
Bivalna počitniška vozila - Počitniške prikolice - 2. del: Obremenitev

Leisure accommodation vehicles - Motor Caravans - Part 2: User payload

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN 1646-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN 1646-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>

September 2004

ICS

Will supersede EN 1646-2:1998

English version

Leisure accommodation vehicles - Motor Caravans - Part 2: User payload

Véhicules habitables de loisirs - Autocaravanes - Partie 2 :
Charges utiles

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Motorcaravans - Teil 2:
Zuladung

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 245.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

<https://standards.cen.eu/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

| | |
|--|---|
| Foreword | 3 |
| 1 Scope | 4 |
| 2 Normative references | 4 |
| 3 Definitions | 4 |
| 4 Mass of the vehicle in running order | 5 |
| 5 Calculation of user payload | 6 |
| 6 User's handbook | 7 |

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN 1646-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>

Foreword

This document (prEN 1646-2:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 245 "*Leisure accommodation vehicles*", the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 1646-2:1998. It is one of a series covering the habitation and design aspects of leisure accommodation vehicles.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN 1646-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>

1 Scope

This European standard specifies the method of calculation of minimum user payloads to be allowed for when designing motor caravans.

It also sets out the information relating to user payload to be included in the user's handbook.

It applies to motor caravans as defined in EN 13878.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13878, *Leisure accommodation vehicles — Terms and definitions*

3 Definitions

For the purposes of this standard the definitions given in EN 13878 and in Directive 95/48/EEC relating to the masses and dimensions of motor vehicles of category M_1 apply, together with the following:

3.1

maximum technically permissible laden mass

as stated by the vehicle manufacturer. This mass takes into account specific operating conditions including factors such as the strength of materials, loading capacity of the tyres etc

3.2

mass of the vehicle in running order

the mass of the unladen vehicle with bodywork, and with coupling device in the case of a towing vehicle, in running order, or the mass of the chassis with cab if the manufacturer does not fit the bodywork and/or coupling device (including coolant, oils, 90 % fuel, tools, spare wheel (if any) and driver (75 kg)). It also includes the essential habitation equipment (see 3.5)

NOTE See Directive 95/48/EEC.

3.3

mass of the conventional load (allowance for passengers)

mass allowance of 75 kg multiplied by the number of passenger seating positions (including folding (tip-up) seats) designated by the manufacturer (excluding driver)

3.4

user payload

the difference between the maximum technically permissible laden mass (see 3.1) and the mass of the vehicle in running order (see 3.2). Payload includes the conventional load, personal effects and optional equipment

3.5

essential habitation equipment

those items and fluids required for the safe and proper functioning of the equipment for habitation as defined by the manufacturer of the motor caravan

3.6

personal effects

those items which a user can choose to carry in a motor caravan and which are not included as essential habitation equipment or optional equipment

3.7

optional equipment

items made available by the manufacturer over and above the standard specification for the motor caravan

4 Mass of the vehicle in running order

4.1 General

The mass of any item shall not be included more than once.

The mass of the vehicle in running order (see 3.2) is the mass declared by the manufacturer and shall include the mass for the essential habitation equipment (see 4.2).

The manufacturer shall ensure that all manufacturing tolerances for weight fluctuations shall be allowed for within the mass of the vehicle in running order.

4.2 Essential habitation equipment

The essential habitation equipment shall include the following items, as appropriate, in the state given:

a) Liquefied Petroleum Gas (LPG) system

The mass of the recommended cylinder(s) or tank(s) when filled to 100 % of their permissible capacity;

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5a75db6f-98c6-40cd-899e-9b9b55cbc7b1/osist-pren-1646-2-2004>

b) Fluids

The mass of the liquids normally remaining in systems:

- 1) water heating system – full;
- 2) central heating system – full;
- 3) fresh water tank(s) – full;
- 4) waste water tank – empty;
- 5) toilet system flushing tank – full;
- 6) toilet system holding tank – empty;
- 7) essential fluids for the use of any other items of standard equipment – full.

c) Electrical supply

- 1) an allowance of 4 kg for the low voltage (LV) connection cable;
- 2) the mass of a recommended auxiliary battery, but only when provision has been included.